Version: 2018-May

To: Standard Chartered Bank (China) Limited \_Click here to enter text.\_ Branch

渣打银行（中国）有限公司 \_输入分行.\_ 分行 日期 Date: \_Click to enter a date.\_

Attn: Trade Services 贸易服务部 参考号 Ref. No: \_Click here to enter text.\_

From: \_Click or tap here to enter text.\_

Invoice Finance Drawdown Application

**发票融资申请书**

We refer to the Banking Facility Letter or Product Agreement or Supplemental Facility Notice dated\_Click enter a date.\_ and with reference number of\_Click here to enter text.\_. We hereby apply for financing:

我公司与谨提及日期\_Click or tap to enter a date.\_及参考编号为\_Click here to enter text.\_的银行融资函或产品信息合同或补充信贷融资通知, 现申请如下融资:

Currency / Amount: \_Click here to enter text.\_ In word: \_Click here to enter text.\_

币种/金额: \_Click here to enter text.\_ 大写: \_Click here to enter text.\_

Value date and Interest rate: \_Click here to enter text.\_ Due date or Tenor: \_Click here to enter text.\_

提款日期及利率: \_Click here to enter text.\_ 到期日或期限: \_Click here to enter text.\_

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Please select one of the following / 请选择如下之一: | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | |  | | |  | | |  | | | | | | | | | |  | |  | | | | | |  | |  | |  | | | |
| |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | |  | | |  | | |  | | | | | | | | | |  | |  | | | | | |  | |  | |  | | | |
| Invoices and/or relevant documents (including contract, purchase order, shipment documents, etc.,) attached | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 附上发票及/或相关文件（包括合同、定单、或运输单据等）。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | |  | | |  | | |  | | | | | | | | | |  | |  | | | | | |  | |  | |  | | | |
| Relevant documents (including contract, purchase order, shipment documents, etc.,) attached.  We undertake to supplement related invoice with conforming amount within \_Click here to enter text.\_ days from finance. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 附上相关发票 / 合同 / 运输单据 / 其他文件。我公司保证在放款后 \_Click here to enter text.\_ 天内补交相关发票。  补交的发票金额应当与融资金额以及先前提交的相关文件金额相符。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| If we failed to submit the relevant documents as above requested, it constitutes our default under the Banking Facility | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 如我公司未按照上述要求提供相关文件，则视为我公司在银行融资函或产品信息合同项下的违约，并且我公司承担相关 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 违约责任。贵行有权要求我司立即偿还融资款项的全部或者部分。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| no financing has been/will be sought from other banks or financial institutions under the related invoices. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 我公司特此证明相关发票等单据是我公司真实交易的单据。我公司确认相关发票没有/不会被用作与其他银行或金融机构 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 的融资。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  |  | |  | |  | | |  | | | | | | | |
| We authorize you to automatically debit repayment from our account on due date. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 我公司授权贵行在到期还款日从我公司在贵行帐户自动扣除该笔融资的本金及利息。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  |  | |  | |  | | |  | | | | | | | |
| According to the Banking Facility Letter or Product Agreement, please select one of the following 请根据“银行融资函”或“产品信息合同”中相应约定，选择如下之一：  Please credit our bank account with you.[[1]](#footnote-1)  请贷记我公司在贵行账户。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | |  | |  | | |  | | | | | | | |
| Account Holder (开户人): \_Click here to enter text.\_ | | | | |  | Account No.(账号): \_Click here to enter text.\_ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| |  | | --- | |  | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | |  | | | | |  | | | | | | |  |  | | | | | |  | |  | | | | | | | |
| Proceeds from the financing will be paid to supplier directly, covering goods under the following documents. [[2]](#footnote-2) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Please charge remittance cost to our A/C. Account information is provided as following. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  |  | |  | |  | | |  | | | | | | | |
| Bank(开户银行): \_Click here to enter text.\_ | | | | |  | | | | CNAPS Bank Code (大额行号): \_Click here to enter text.\_ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  |  | |  | |  | | |  | | | | | | | |
| Account Holder (开户人): \_Click here to enter text.\_ | | | | | | | |  | | Account No.(账号): \_Click here to enter text.\_ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 我公司联系人：  Our contact person：  ［姓名／name］\_Click here to enter text.\_  ［电话／Tel］\_Click here to enter text.\_  ［电邮／Email］\_Click here to enter text.\_ | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | |  | | | | |  | | | | | | |  |  | | | | | |  | |  | | | | | | | |
|  | |  |  | | |  | | |  | | |  | |  | | | |  | | | | |  | | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| We hereby undertake 我司承诺： | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | |  | | | | | | | | Company execution | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Before the due date, finance proceeds under this request: 在到期日前, 相关融资款项: 1, shall not be invested in real properties, equity, securities or other relevant investment areas；  不会用于房地产、股权、证券、或其他相关投资；  2, can only be used for working capital purpose in line with his business license.   仅用于其营业执照允许的流动资金用途。 3, shall not be pledged in form of cash pledge or margin deposit to secure any finance with the Bank or other financial institutions. 不得转作现金质押或者保证金用于担保在本银行或其它金融机构的任何融资。   We have read and agrees to the tariff table (including any amendment from time to time) published by the Bank in its official website, in particular the fee charge item/standard in relation to the transaction to be contemplated and the service provided under this Application Form, 我司已阅读并同意银行在其官方网站公布的《服务收费标准》（包括不时的更新），特别是其中就本申请书项下交易／服务所规定之收费标准。  We received and agreed to the latest fee charge item/standard in relation to the transaction to be contemplated and the service provided under this Application Form as provided by the Bank via email or otherwise in writing. 我司已收悉并同意银行另行通过电子邮件或其他书面形式向我司通知的针对本申请书项下交易／服务的最新收费标准和方式。   We agree to be bound by (a) General Customer Agreement (GCA), the Standard Terms, General Trade Terms and the relevant Trade Service Supplements, (b) the Global Master Trade Terms or (c) such other terms as agreed between parties, as the same may be updated or amended from time to time.  我公司同意受以下文件约束：(a) 普通客户协议，标准条款，一般贸易条款，以及相关的贸易服务补充协议; (b)全球主贸易条款， 或(c) 双方约定的其他条款，包括对前述文件不时做出的更新和修改。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 公司签署 | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| Redraw & Repay Special Instruction: we hereby apply to re-draw same amount facility to prepay or repay the existing Loan at the end of every month period within loan tenor from value date up to above specified maturity date without being charged of any prepayment fees or break fund cost. All accrued interests for each aforementioned repaid / prepaid loan should be settled on each respective loan repayment/prepayment day.  借新还旧特别指示：自起息日起至贷款到期日前，公司特此申请在每一个月期间届满时申请同等金额的新融资款，用于提前偿还或偿还原融资本金，利随本清，无须支付任何提前还款费或资金中断成本。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| List of documents: | | | | | | | | | | | |  | |  | | |  | | | | |  | | |  | | | |  | | | | | Ref. No.: \_Click here to enter text.\_ | | | | | | | | | | | | | | |
| 单据明细 | | | | |  | | |  | | | |  | |  | | |  | | | | |  | | |  | | | |  | | | | | 参考号：\_Click here to enter text.\_ | | | | | | | | | | | | | | |
| No. 序号 | | | Document No. 单据号码 | | | | | | | | | | | Document Value 单据金额 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Document Date 单据日期 | | | | | | | | | | | | | If Buyer or Seller is a Related Party[[3]](#footnote-3)  买方或卖方是否为关联方[[4]](#footnote-4) | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | Click here to enter a text | | | | | | | | | | | Click here to enter a text | | | | | | | | | | | | | | | | | | Click to enter a date. | | | | | | | | | | | | | Choose an item. | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |

1. For export/seller invoice finance(用于出口/卖方发票融资)。 [↑](#footnote-ref-1)
2. For import/buyer invoice finance (用于进口/买方发票融资)。 [↑](#footnote-ref-2)
3. A Related Party refers to a person that directly, or indirectly through one or more intermediaries, Controls, is Controlled by, or is under common Control with, the Applicant, and includes persons connected with the related party. Persons connected with the related party include (but shall not be limited to) (a) relatives of a related party who is an individual, (b) directors and shareholders of a related party which is a body corporate,and their relatives, (c) bodies corporate Controlled by persons connected with a related party, (d) trustees of a trust under which a related party or persons connected with the related party are beneficiaries, and (e) partners of a related party. “Control”means where one person (either directly or indirectly and whether by share capital, voting power, contract or otherwise) has the power to appoint and/or remove the majority of the members of the governing body of another person or otherwise controls or has the power to control the affairs and policies of that other person and that other person is taken to be “Controlled” by the first person. [↑](#footnote-ref-3)
4. 关联方是指通过一个或多个中间机构，直接或间接，控制申请人或被申请人控制或共同由申请人控制的人士，包括与关联方相关的人士。关联方相关人士包括（但不限于）：（a）自然人关联方的亲属，（b）公司关联方的董事和股东，及他们的亲属，（c）由与关联方相关的人士控制的公司实体，（d）以关联方或其相关人士为受益人的信托的受托人，（e）关联方的合伙人。“控制”指一方（直接或间接，通过股权份额，投票权，合同约定或其他方式）有权任命和/或解除另一方的管理机构的多数成员，或以其他方式控制或有权控制该另一方的事务或政策， 在此情况下，该等另一方可视为被前一方所控制。 [↑](#footnote-ref-4)